



2ND SESSION, 37TH LEGISLATURE, ONTARIO
50 ELIZABETH II, 2001

2^e SESSION, 37^e LÉGISLATURE, ONTARIO
50 ELIZABETH II, 2001

Bill 140

Projet de loi 140

**An Act to proclaim
Nikkei Heritage Day**

**Loi proclamant le
Jour du patrimoine Nikkei**

Mr. Wettlaufer

M. Wettlaufer

Private Member's Bill

Projet de loi de député

1st Reading November 28, 2001
2nd Reading
3rd Reading
Royal Assent

1^{re} lecture 28 novembre 2001
2^e lecture
3^e lecture
Sanction royale



**An Act to proclaim
Nikkei Heritage Day**

Preamble

The Nikkei, meaning overseas Japanese persons, faced significant challenges upon emigrating to Canada in the nineteenth century. Japanese Canadians were denied civil rights, had their property confiscated without compensation, and were forcibly removed from their homes and relocated to internment camps during World War II.

The resilience of Japanese Canadians following these challenges allowed them to make significant contributions to their communities, province and country. Their rich culture and traditions have added to the exceptional diversity of Ontario and Canada.

On September 22, 1988, the Government of Canada offered redress to Japanese Canadians for the Government's actions during World War II.

It is appropriate to establish a day in Ontario to pay tribute to the important contribution that Japanese Canadians have made to the province.

Therefore, Her Majesty, by and with the advice and consent of the Legislative Assembly of the Province of Ontario, enacts as follows:

Nikkei Heritage Day

1. The Sunday closest to September 22 in each year is proclaimed as Nikkei Heritage Day.

Commencement

2. **This Act comes into force on the day it receives Royal Assent.**

Short title

3. **The short title of this Act is the *Nikkei Heritage Day Act, 2001*.**

EXPLANATORY NOTE

The Bill proclaims the Sunday closest to September 22 in each year as Nikkei Heritage Day.

**Loi proclamant le
Jour du patrimoine Nikkei**

Préambule

Les Nikkei, c'est-à-dire les Japonais vivant à l'étranger, ont fait face à des défis de taille lorsqu'ils ont émigré au Canada au dix-neuvième siècle. Les Canadiens japonais ont en effet perdu leurs droits civils, leurs biens leur ont été confisqués sans dédommagement et ils ont été retirés par la force de leurs foyers et internés dans des camps pendant la Seconde Guerre mondiale.

La capacité de récupération des Canadiens japonais à la suite de ces défis leur a permis de faire des contributions importantes à la collectivité, à la province et au pays. La richesse de leur culture et de leurs traditions a contribué à la diversité extraordinaire de l'Ontario et du Canada.

Le 22 septembre 1988, le gouvernement du Canada a annoncé un programme de redressement à l'égard des Canadiens japonais pour les gestes qu'il a posés à leur égard pendant la Seconde Guerre mondiale.

Il est approprié de réserver une journée en Ontario pour rendre hommage à l'importante contribution des Canadiens japonais à la province.

Pour ces motifs, Sa Majesté, sur l'avis et avec le consentement de l'Assemblée législative de la province de l'Ontario, édicte :

Jour du patrimoine Nikkei

1. Le dimanche le plus rapproché du 22 septembre est proclamé Jour du patrimoine Nikkei.

Entrée en vigueur

2. **La présente loi entre en vigueur le jour où elle reçoit la sanction royale.**

Titre abrégé

3. **Le titre abrégé de la présente loi est *Loi de 2001 sur le Jour du patrimoine Nikkei*.**

NOTE EXPLICATIVE

Le projet de loi proclame le dimanche le plus rapproché du 22 septembre Jour du patrimoine Nikkei.